

## HOUSE OF COMMONS

Thursday, April 15, 1869

The Parliament met this day for the despatch of business at three p.m.

A message was brought by René Kimber, Esquire, Gentleman Usher of the Black Rod:—

Mr. Speaker,

His Excellency, the Governor-General, desires the immediate attendance of this Honorable House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber;

And being returned,

Ordered, That the **Honorable Sir John A. Macdonald** have leave to bring in a Bill respecting the administration of Oaths of Office.

He accordingly presented the said Bill to the House, and the same was received and read the first time.

The following new members were introduced: Mr. Amos Wright, (West York), introduced by Messrs. Mackenzie and Holton; Mr. Pelletier, (Kamouraska), by Messrs. Joly and Tremblay; Mr. Pickard, (York, N.B.), by Messrs. Connell and Burpee; Dr. Lacerte, (St. Maurice) and Mr. McDougall, (Three Rivers), by Mr. Langevin and Sir John A. Macdonald.

**Mr. Speaker** reported, That when the House did attend His Excellency the Governor General this day in the Senate Chamber, His Excellency was pleased to make a Speech to both Houses of Parliament, of which Mr. Speaker said he had, to prevent mistakes, obtained a copy, which he read to the House as followeth:—

Honorable Gentlemen of the Senate,—

Gentlemen of the House of Commons,—

I have great satisfaction in having recourse to your advice, and I rejoice to think that on this, the first occasion on which I have had the honour of addressing you, we may congratulate ourselves on the aspect of public affairs at home and abroad, on the prevalence of peaceful counsels amongst nations, and on indications of agreement and tranquility favorable alike to the development of foreign commerce and the prosecution of domestic industry.

96068—1

## CHAMBRE DES COMMUNES

Le jeudi 15 avril 1869

Le Parlement se réunit aujourd'hui à trois heures de l'après-midi en vue d'expédier les affaires courantes.

**M. René Kimber**, huissier de la verge noire présente le message suivant:

Monsieur l'Orateur,

Son Excellence, le Gouverneur Général, invite les membres de l'honorable Chambre à se rendre à la Chambre du Sénat.

En conséquence, l'Orateur et les députés se rendent au Sénat;

À leur retour,

Le Gouverneur Général ordonne que l'honorable **Sir John A. Macdonald** ait l'occasion de présenter un Bill sur la prestation des serments d'office.

Le dit bill est donc présenté, reçu et lu à la Chambre pour la première fois.

On passe ensuite à la présentation de nouveaux députés, dont les noms suivent: M. Amos Wright (York Ouest), présenté par MM. Mackenzie et Holton; M. Pelletier (Kamouraska) par MM. Joly et Tremblay; M. Pickard (York, N.-B.) par MM. Connell et Burpee; D<sup>r</sup> Lacerte (Saint-Maurice) et M. McDougall (Trois-Rivières) par M. Langevin et Sir John A. Macdonald.

**L'Orateur** déclare que quand les députés se sont rendus à l'invitation de Son Excellence le Gouverneur Général au Sénat, Son Excellence a eu le plaisir de s'adresser aux deux Chambres du Parlement. L'Orateur déclare qu'il s'est procuré un exemplaire de ce discours, afin de prévenir les erreurs et il en donne lecture à la Chambre comme il suit:

Honorables Messieurs du Sénat,

Messieurs de la Chambre des Communes,

Je suis fort heureux d'avoir recours à vos conseils, et je me réjouis à la pensée qu'en cette occasion, la première où j'ai eu l'honneur de vous adresser la parole, nous pouvons nous féliciter de l'aspect des affaires publiques à l'intérieur et au dehors, de la prédominance des dispositions pacifiques parmi les nations, et des indices d'accord et de tranquillité, également favorables au développement du commerce étranger et aux entreprises de l'industrie domestique.